

SUS AUX ANGLICISMES !

NE DITES PAS	DITES
<i>Cap</i>	Bonnet, casquette.
<i>Scotch cap</i>	Bonnet écossais.
<i>Smoking cap</i>	Calotte, calotte grecque, bonnet, bonnet grec, toque, etc.
<i>Cap</i> (de fusil, etc.)	Capsule, amorce.
Prendre un <i>night cap</i>	Boire un dernier verre, un dernier coup (avant de se retirer, avant de se coucher, le soir). Littérale- ment : Mettre un bonnet de nuit,
<i>Cap</i> (pièce formant la couverture d'un bouton, etc.)	Calotte, recouvrement.
<i>Carriage</i> (plate-forme mobile por- tant l'objet à travailler dans une machine outil)	Chariot.
<i>Carriage</i> (voiture portant les échel- les, à l'usage des pompiers)	Voiture-échelle.
<i>Carriage</i> (partie d'une voiture à laquelle sont attachées les roues)	Train (de voiture).
<i>Carriage</i>	Voiture (en général).
<i>Carried</i>	Adopté.
<i>Channel</i> (terme de cordonnier. Raie pratiquée autour de la semelle d'un soulier pour y cacher le point)	Gravure.

(Du Bulletin du Parler Français au Canada).